

IR.
MTL.

- 1 -

L.9751/2/V.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 5 août 1966, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 3 décembre 1963 déterminant la structure générale du Ministère de la Défense nationale et celle des Forces armées, fixant les attributions de certaines autorités et autorisant le Ministre de la Défense nationale à déléguer une partie de ses pouvoirs", a donné le 9 août 1966 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 5e augustus 1966 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 december 1963 betreffende de algemene structuur van het Ministerie van Landsverdediging en deze van de Krijgsmacht, vastlegging van de bevoegdheden van bepaalde autoriteiten en machtiging van de Minister van Landsverdediging om een gedeelte van zijn bevoegdheden over te dragen", heeft de 9e augustus 1966 het volgend advies gegeven :

Le projet soumis à l'avis du Conseil d'Etat n'a d'autre objet que de modifier l'organisation interne du Ministère de la Défense nationale, en soumettant à l'autorité directe du Ministre le service de l'information rattaché à l'Etat-Major général.

Il ne présente pas le caractère d'arrêté d'exécution organique et réglementaire prévu par l'article 2, alinéa 2, de la loi du 23 décembre 1946 pour devoir être soumis à l'avis de la Section de législation du Conseil d'Etat.

Het aan de Raad van State voorgelegde ontwerp heeft alleen tot doel, de inwendige organisatie van het Ministerie van Landsverdediging te wijzigen door de thans aan de generale staf verbonden informatiedienst rechtstreeks onder het gezag van de Minister te brengen.

Het behoort niet tot de orde van de organieke en reglementaire uitvoeringsbesluiten waarover krachtens artikel 2, tweede lid, van de wet van 23 december 1946 het advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State moet worden gevraagd.

La chambre était composée de

Monsieur : J.MASQUELIN,
de Heer :

Madame-Mevrouw: G.CISELET,
Messieurs : Ch.SMOLDERS,
de Heren :

R. PIRSON,

G. ARONSTEIN,

M.JACQUEMIJN,

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.Ch.SMOLDERS.

Le rapport a été présenté par M. Ch. HUBERLANT, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) M. JACQUEMIJN.

De kamer was samengesteld uit

conseiller d'Etat, président
staatsraad, voorzitter

conseillers d'Etat,
staatsraden,

assesseurs de la
section de législation,
bijzitters van de
afdeling wetgeving,

greffier adjoint, greffier
adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Ch.SMOLDERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Ch. HUBERLANT, auditeur.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) J. MASQUELIN.